



جامعة سوسة  
Socially Responsible University



## اتفاقية توأمة

بين

جامعة العربي بن مهيدى - أم البوachi  
الجمهورية الجزائرية الديمقراطية الشعبية

و

جامعة سوسة

تونس



إن جامعة العربي بن مهيدى - أم البوachi - الجزائر و جامعة سوسة - تونس،  
و إدراكاً منها لرغبتهما في المشاركة في أنشطة تعليمية وبحثية تعاونية لتحقيق منافع متبادلة لكلا المؤسسات. ومن  
أجل توسيع وتعزيز مصالحهما المشتركة، اتفق الطرفان على تشجيع تنظيم ما يلي:

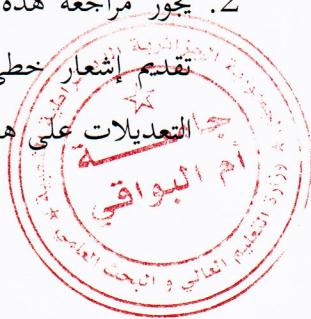
- أنشطة المناهج الدراسية المشتركة في التعليم والتدريس، مثل المدارس الصيفية وبرامج الدبلوم؛
- التعاون في مجال تبادل طلبة الدكتوراه والإشراف المشترك على أطروحتات الدكتوراه؛
- الأنشطة المشتركة الخارجية عن المناهج الدراسية في المجالات الأكademie والعلمية، مثل دورات الشهادات  
والمؤتمرات والندوات؛
- مشاريع بحثية ودراسات تعاونية؛
- المنشورات الأكademie والعلمية التعاونية؛
- تبادل طلبة طوري الليسانس والماستر؛
- تبادل أعضاء هيئة التدريس والبحث؛
- تبادل المنشورات الأكademie والوثائق العلمية.

#### شروط التعاون:

1. يتم الاتفاق على شروط التعاون لكل نشاط يتم تنفيذه بموجب هذه الاتفاقية من قبل الطرفين كتابياً، قبل الشروع في هذا النشاط. أي اتفاقية من هذا القبيل ستشكل ملحقاً لهذه الاتفاقية؛
2. لن يتبع عن مذكرة التفاهم هذه أي التزامات مالية. ستكون كل مؤسسة مسؤولة عن مشاركتها في الأنشطة التعاونية وستعتمد جميع هذه الأنشطة على اعتمادات الميزانية للطرفين؛
3. يجب أن يتم تنفيذ جميع الأنشطة وفقاً للوائح والأنظمة المعمول بها في كل من الجمهورية الجزائرية الديمقراطية الشعبية -جامعة أم البوaci - والجمهورية التونسية- جامعة سوسة.

#### التجديد والانهاء والتعديل:

1. تبقى هذه الاتفاقية سارية المفعول لمدة خمس (5) سنوات وذلك بناءً على موافقة كل مؤسسة، بعد انتهاء هذه المدة، يتم تجديد هذه الاتفاقية تلقائياً لمدة خمس سنوات أخرى ما لم يتفق الطرفان على خلاف ذلك.
2. يجوز مراجعة هذه الاتفاقية باتفاق متبادل بين الجامعتين، ويمكن لأي طرف من الطرفين إنهاءها عند تقادم إشعار خططي مدته اثني عشر شهراً موقعاً من قبل مكتب رئاسة الطرف المخاطر. ستكون جميع التعديلات على هذه الاتفاقية مكتوبة وموقعة من كلا الطرفين.



عن جامعة العربي بن مهيدى - أم البوachi

عن جامعة سوسة

أ. د. لطفي بلقاسم  
رئيس الجامعة

التاريخ 07 ماي 2023

أ. د. زهير ديبي  
رئيس الجامعة

التاريخ 07 ماي 2023

نهير جامعة أم البوachi  
أ. د. دببي زهير

